

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2004

Nr 1416—1426

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1416	Lag om ändring av lagen om planering av och statsandel för social- och hälsovården	4069
1417	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om resurser för social- och hälsovården år 2005	4071
1418	Statsrådets förordning om temporär ändring av 1 § förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift	4072
1419	Statsrådets förordning om ändring av om förordningen om pension för arbetstagare	4073
1420	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden	4074
1421	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare	4075
1422	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om pension för lantbruksföretagare	4076
1423	Statsrådets förordning angående ändring av förordningen om pension för företagare	4078
1424	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om sjömanspensioner	4080
1425	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om de grunder enligt vilka pensionsanstalterna svarar för de i 12 § 1 mom. 4 punkten i lagen om pension för arbetstagare avsedda kostnaderna	4082
1426	Finlands Banks meddelande om referensränta och dröjsmålsränta	4084

Nr 1416

Lag

om ändring av lagen om planering av och statsandel för social- och hälsovården

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen av den 3 augusti 1992 om planering av och statsandel för social- och hälsovården (733/1992) 6 § 1 mom. 6 punkten, sådan den lyder i lag 716/2002, samt
ändras 19 d § 1 och 3 mom., 19 e § 1 och 3 mom. samt 19 f § 1 mom., sådana de lyder i nämnda lag 716/2002, som följer:

19 d §

Statsunderstödet belopp

En kommun eller en samkommun kan i statsunderstöd beviljas högst 75 procent av de kostnader som berättigar till statsunderstöd, dock så att ett i 7 § i lagen om specialiserad sjukvård (1062/1989) avsett sjukvårdsdistrikt i statsunderstöd kan beviljas högst 50 procent.

I kostnaderna ingår inte mervärdesskattens andel.

Statsunderstödet får tillsammans med övriga offentliga stöd inte vara högre än den i 1 mom. fastställda andelen på 50 eller 75 procent av de kostnader som berättigar till statsunderstöd eller maximibeloppet för statsunderstöd eller något annat offentligt stöd enligt Europeiska unionens regelverk eller lagstiftningen i Finland.

RP 242/2004
ShUB 44/2004
RSv 237/2004

19 e §

Ansökan om statsunderstöd

Statsunderstöd skall sökas hos länsstyrelsen genom skriftlig ansökan före utgången av ettvarit kalenderår och hos social- och hälsovårdsministeriet före utgången av februari. Sökande kan vara antingen en kommun eller en samkommun.

Närmare bestämmelser om detaljerna i en ansökan om statsunderstöd, ansökan om statsunderstöd, de kostnader som berättigar till statsunderstöd samt de riksomfattande prioriteringar och kriterier som skall beaktas vid valet av utvecklingsprojekt som berättigar till statsunderstöd kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

Helsingfors den 30 december 2004

Republikens President

TARJA HALONEN

19 f §

Statsunderstödsbeslut

Länsstyrelsen fattar före utgången av februari och social- och hälsovårdsministeriet före utgången av april ett skriftligt understödsbeslut i fråga om utvecklingsprojekt under året i fråga.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005.

På utvecklingsprojekt som fastställts 2004 eller tidigare tillämpas dock de bestämmelser som gällde till och med den 31 december 2004.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Nr 1417

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets förordning om resurser för social- och hälsovården år 2005**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 14 september 2004 om resurser för social- och hälsovården år 2005 (854/2004) 1—5 § som följer:

1 §

De kalkylerade kostnaderna, som beräkningen av statsandelen för social- och hälsovårdens driftskostnader grundar sig på, uppgår till uppskattningsvis 11 683 miljoner euro.

2 §

De kalkylerade kostnaderna för socialvården och hälsovården per kommuninvånare, som används vid beräkningen av kommunens statsandel för social- och hälsovårdens driftskostnader, är enligt åldersgrupp följande:

	Socialvård €	Hälsovård €
0— 6-åringar	4 565,92	559,76
7—64-åringar	322,70	636,69
65—74-åringar	596,87	1 508,69
75—84-åringar	3 646,02	2 909,80
personer som fyllt 85 år	10 186,49	5 051,62

3 §

De kalkylerade kostnaderna per arbetslös som bestäms enligt antalet arbetslösa i kommunen är 406,81 euro och de kalkylerade kostnaderna per kommuninvånare som bestäms enligt arbetslöshetsgraden är 37,14 euro.

4 §

De kalkylerade kostnaderna per kommuninvånare som bestäms enligt sjukfrekvensen är 275,31 euro per kommuninvånare.

5 §

Kommunernas självfinansieringsandel är 1 525,44 euro per kommuninvånare.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Avdelningschef Arto V. Klemola

Nr 1418

Statsrådets förordning

om temporär ändring av 1 § förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* temporärt i förordningen den 8 december 1978 om arbetsgivares socialskyddsavgift (940/1978) 1 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 1209/2002, som följer:

1 §
Arbetsgivares socialskyddsavgift är följande:

- 1) hos privata arbetsgivare
 - a) 2,966 procent i avgiftsklass I,
 - b) 5,166 procent i avgiftsklass II,
 - c) 6,066 procent i avgiftsklass III,
- 2) hos kommuner och samkommuner samt kommunala affärsverk 4,016 procent,
- 3) hos den evangelisk-lutherska kyrkan samt dess församlingar och kyrkliga samfundigheter 4,016 procent,

- 4) hos ortodoxa kyrkosamfundet och dess församlingar 4,016 procent,
- 5) hos landskapet Åland 6,816 procent,
- 6) hos staten och dess inrättningar 6,816 procent.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005 och tillämpas på arbetsgivares socialskyddsavgifter som hänför sig till lön som skall betalas 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Äldre regeringssekreterare Juha Rossi

Nr 1419

Statsrådets förordning**om ändring av om förordningen om pension för arbetstagare**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *upphävs* i förordningen av den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare (183/1962) 1 §, 6 § 2 mom., 7 § 1—3 mom. samt 8, 9 och 9 a §,

sådana de lyder 1 § och 6 § 2 mom. i förordning 1083/1997, 7 § 1 mom. i förordning 1506/1995 samt 7 § 2 och 3 mom. i förordning 1657/1993, 8 § i förordningar 871/1985, 859/1986 och 1254/1995 samt i nämnda förordningar 1657/1993, 1506/1995 och 1083/1997, 9 § i nämnda förordning 1506/1995 och 9 a § i förordning 842/1998,

ändras 3 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 721/2002, samt *fogas* till 3 §, sådan den lyder delvis ändrad i nämnda förordning 721/2002, ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom. som följer:

3 §

Arbetsgivaren är skyldig att med anlitande av pensionsanstaltens blanketter till anstalten anmäla

1) om början och upphörande av lagen om pension för arbetstagare underställt arbetsförhållande ofördröjligen, försåvitt inte med pensionsanstalten överenskommit om särskild termin när uppgifterna skall meddelas, dock sålunda, att uppgifterna för varje kalenderkvartal meddelas senast under därpå följande månad,

2) på basis av 1 c § 3 mom. i lagen om pension för arbetstagare om inledande och upphörande av frivilligt försäkrat arbete som utförs utomlands på det sätt som bestäms i 1 punkten; på samma sätt förfars om den arbetsförtjänst som ligger till grund för pensionen har bestämts enligt 1 c § 4 mom. i nämnda lag,

3) före utgången av februari månad de i lagen om pension för arbetstagare underställda arbetsförhållanden, som fortbestått vid utgången av föregående kalenderår,

4) efter en arbetstagares död arbetstagarens namn, personbeteckning och andra nödvändiga uppgifter om arbetsförhållandet för fastställande av familjepension,

5) inom två månader efter försäkringens upphörande de för avslutande av försäkringens nödvändiga uppgifter om arbetstagare och arbetsförhållande som avses i 17 § 1 mom. i lagen om pension för arbetstagare.

Arbetsgivare som sköter arbetsgivarprestationer i anslutning till arbetspensionsförsäringen genom ett servicesystem som avses i lagen om ett system för betalningstjänst- och deklarationsservice för småarbetstagare (658/2004) är skyldig att ofördröjligen anmäla i 1 mom. avsedda uppgifter till pensionsanstalten.

—————
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1420

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *upphävs* i förordningen av den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (184/1962) 6 §, sådan den lyder i förordning 1049/1998, samt *ändras* 1 § 1 mom. 3 punkten och 10 §, sådana de lyder, 1 § 1 mom. 3 punkten i förordning 515/1971 och 10 § i förordning 1084/1997, som följer:

1 §

I denna förordning avses :

3) med försäkringsår sådant kalenderår, under vilket försäkrad tjänat in i arbetsförhållanden som omfattas av pensionslagen minst i 4 § 2 mom. i pensionslagen föreskrivet och enligt 12 § i samma lag justerat gränobelopp.

(638/2003) vid en ålder som är lägre än 62 år, eller om pensionsåldern enligt lagen om sjömanspensioner är lägre än 62 år, beviljas den pension som tjänats in enligt lagen om pension för arbetstagare efter den 31 december 2004 vid den ålder då pensionen börjar reducerad så som bestäms i social- och hälsovårdsministeriets förordning om uträkning av arbetspension i vissa fall (1148/2004).

10 §

Om ålderspension beviljas enligt 18 och 19 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) samt 20 mom. i lagen om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i en lag om ändring av lagen om pension för arbetstagare (886/2004) eller 10 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för företagare

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

I fråga om fribrev som bildats enligt den ikraftvarande 10 § i förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden innan denna förordning träder i kraft gäller på motsvarande sätt vad som bestäms i 2 § i social- och hälsovårdsministeriets förordning om vissa bestämmelser i lagen om pension för arbetstagare (1147/2004).

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1421

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen av den 15 november 1985 om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare (870/1985) 2 och 4 §, sådana de lyder, 2 § i förordning 1659/1993 och 4 § i förordning 1339/2003, som följer:

2 §

Om ålderspension beviljas enligt 18 och 19 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) samt 20 mom. i lagen om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i en lag om ändring av lagen om pension för arbetstagare (886/2004) eller 10 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för företagare (638/2003) vid en ålder som är lägre än 62 år, eller om pensionsåldern enligt lagen om sjömanspensioner är lägre än 62 år, beviljas den pension som tjänats in enligt lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare (662/1985) efter den 31 december 2004 vid den ålder då pensionen börjar reducerad så som bestäms i social- och hälsovårdsministeriets förordning om uträkning av arbetspension i vissa fall (1148/2004).

4 §

I övrigt skall vid verkställigheten av lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare i tillämpliga delar iaktas vad som föreskrivs i 6, 11, 13, 15—17, 23 och 23 a § i förordningen om pension för arbetstagare samt i 3 och 19 § 1 mom. i förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (184/1962).

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

I fråga om fribrev som bildats enligt den ikraftvarande 2 § i förordningen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare innan denna förordning träder i kraft gäller på motsvarande sätt vad som bestäms i 2 § i social- och hälsovårdsministeriets förordning om vissa bestämmelser i lagen om pension för arbetstagare (1147/2004).

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1422

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om pension för lantbruksföretagare**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen av den 7 november 1969 om pension för lantbruksföretagare (667/1969) 5—7 § och 17 § 2 och 5 mom.,

av dem 6 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1062/1997 samt 17 § 2 och 5 mom. sådana de lyder i förordning 1032/2000, som följer:

5 §

Vid beräkandet av tidsperioders längd anses i en kalendermånad ingå 30 dagar. Kalendermånadernas längd utjämnas så, att månadens sista dag och under skottår även den nästsista dagen i februari månad anses som den 30 dagen i månaden. Tidsperiodens längd i månader beräknas så att antalet dagar i månaden divideras med trettio.

Under den tid då lantbruksföretagaren har erhållit sådan heffektiv invalidpension som beräknats enligt bestämmelser som varit i kraft före 2005 intjänas pension från dagen för pensionsfallet till den dag då pensionen upphör av den pensionsgrundande arbetsinkomst som har legat till grund för pensionstillväxten för den återstående tid som ingår i pensionen.

6 §

En lantbruksföretagares arbetsinkomst fastställs som årsinkomst.

Det vägda medeltal av arbetsinkomsterna under ett kalenderår som avses i 8 i § i lagen om pension för lantbruksföretagare fås genom att den arbetsinkomst som fastställts för varje tidsperiod multipliceras med antalet dagar som ingår i samma tidsperiod och genom att det sammanlagda beloppet av inkomster som på detta sätt har erhållits under olika tidsperioder divideras med 360.

För det kalenderår då lantbruksföretagaren

fyller 53 eller 63 år räknas som sådan arbetsinkomst som erhållits före utgången av den månad då lantbruksföretagaren uppnår sagda ålder en lika stor andel av arbetsinkomsten under kalenderåret som antalet månader med förvärvsinkomst till utgången av den månad då lantbruksföretagaren uppnår sagda ålder är av antalet månader med förvärvsinkomst under året i fråga. I detta fall anses som månad med förvärvsinkomster vara en kalendermånad under vilken den försäkring som anges i lagen om pension för lantbruksföretagare gäller.

Den sänkning av arbetsinkomsten som avses i 8 i § 3 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare fås genom att arbetsinkomsten för varje kalenderår multipliceras med en kvot som utgörs av förhållandet mellan de för samma tidsperiod erhållna försäkringspremierna och de för samma tidsperiod fastställda försäkringspremierna.

7 §

Om ålderspension enligt 18 och 19 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) samt 20 mom. i lagen om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i en lag om ändring av lagen om pension för arbetstagare (886/2004) eller 10 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för företagare (638/2003) beviljas vid

en ålder som är lägre än 62 år, eller om pensionsåldern enligt lagen om sjömanspensioner är lägre än 62 år, beviljas den pension enligt lagen om pension för lantbruksföretagare som tjänats in efter den 31 december 2004 vid en ålder då pensionen börjar reducerad så som bestäms i social- och hälsovårdsministeriets förordning om uträkning av arbetspension i vissa fall (1148/2004).

17 §

Om sådana i 10 § 1 mom., 10 a § och 11 § 2 och 3 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare samt i 17 § i lagen om olycksfallsförsäkring för lantbruksföretagare (1026/1981) angivna försäkringspremier, som kalenderårsvis skall betalas av lantbruksföretagare, sammanlagt

1) är större än 75,68 euro, är förfallodagarna den 25 dagen i februari, maj och oktober,

2) är minst 25,23 euro och högst 75,68 euro, är förfallodagarna den 25 dagen i februari och oktober,

3) är mindre än 25,23 euro, är förfallodagen den 25 dagen i maj.

De belopp som nämns i 2 mom. motsvarar indextalet för år 1970.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

I fråga om fribrev som bildats enligt den i kraft varande 7 § i förordningen om pension för lantbruksföretagare innan denna förordning träder i kraft gäller på motsvarande sätt vad som bestäms i 2 § i social- och hälsovårdsministeriets förordning om vissa bestämmelser i lagen om pension för arbetstagare (1147/2004).

Utän hinder av vad som anges i 6 § 4 mom. i denna förordning sker den sänkning av arbetsinkomsten som hänför sig till tiden före förordningens ikraftträdande innan denna förordning träder i kraft i enlighet med 6 § 3 mom. i förordningen om pension för lantbruksföretagare.

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1423

Statsrådets förordning**angående ändring av förordningen om pension för företagare**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen av den 7 november 1969 om pension för företagare (668/1969) 5—7 § och 17 a § 2 mom.,

av dem 6 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1061/1997 och 17 a § 2 mom. sådant det lyder i förordning 88/1978, som följer:

5 §

Vid beräkandet av tidsperioders längd anses i en kalendermånad ingå 30 dagar. Kalendermånadernas längd utjämnas så, att månadens sista dag och under skottår även den nästsista dagen i februari månad anses som den 30 dagen i månaden. Tidsperiodens längd i månader beräknas så att antalet dagar i månaden divideras med trettio.

Under den tid då företagaren har erhållit sådan heffektiv invalidpension som beräknats enligt de bestämmelser som varit i kraft före 2005 intjänas pension från dagen för pensionsfallet till den dag då pensionen upphör av den pensionsgrundande arbetsinkomst som har legat till grund för pensionstillväxten för den återstående tid som ingår i pensionen.

6 §

Arbetsinkomsten för en företagare som avses i 7 § 2 och 3 mom. i lagen om pension för företagare fastställs av pensionsanstalten som årsarbetsinkomst.

Det vägda medeltal av arbetsinkomsterna under ett kalenderår som avses i 7 a § i lagen om pension för företagare fås genom att den arbetsinkomst som fastställts för varje tidsperiod multipliceras med antalet dagar som ingår i samma tidsperiod och genom att det

sammanlagda beloppet av inkomster som på detta sätt har erhållits under olika tidsperioder divideras med 360.

För det kalenderår då företagaren fyller 53 eller 63 år anses sådan arbetsinkomst som erhållits före ingången av den kalendermånad som följer efter den månad då företagaren uppnår sagda ålder vara en lika stor andel av den totala arbetsinkomsten under kalenderåret som antalet månader med förvärvsinkomst till utgången av den månad då företagaren uppnår sagda ålder är av antalet månader med förvärvsinkomst under året i fråga. I detta fall anses som månad med förvärvsinkomster vara en kalendermånad under vilken den försäkring som anges i lagen om pension för företagare gäller.

Den sänkning av arbetsinkomsten som avses i 7 a § 3 mom. i lagen om pension för företagare fås genom att den totala arbetsinkomsten för varje kalenderår multipliceras med en kvot som utgörs av förhållandet mellan de för samma tidsperiod mottagna försäkringspremierna och de för samma tidsperiod fastställda försäkringspremierna.

7 §

Om ålderspension enligt 18 och 19 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) samt 20 mom. i lagen om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i en lag om

ändring av lagen om pension för arbetstagare (886/2004) eller 10 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för företagare (638/2003) beviljas vid en ålder som är lägre än 62 år, eller om pensionsåldern enligt lagen om sjömanspensioner är lägre än 62 år, beviljas den pension enligt lagen om pension för arbetstagare som tjänats in efter den 31 december 2004 vid den ålder då pensionen börjar reducerad så som bestäms i social- och hälsovårdsministeriets förordning om uträkning av arbetspension i vissa fall (1148/2004).

Vad som bestäms i 1 mom. gäller även företagare som omfattas av 10 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om pension för företagare (638/2003) vars i ikraftträdandebestämmelsen avsedda företagarverksamhet upphör tidigast fyra månader innan företagaren uppnår en i ikraftträdandebestämmelsen avsedd pensionsålder som är lägre än 62 år.

17 a §

Förskottet erlägges till Pensions-
skyddscentralen i tolv lika stora rater så, att

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

det står till Pensionsskyddscentralens förfogande varje månad den första dag då bankerna håller öppet. Skillnaden mellan erlagt förskott och för samma år fastställt slutligt belopp av statsandelen beaktas i samband med utbetalningen av den förskottsrat, som följer på andelens fastställande.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

I fråga om fribrev som bildats enligt den i kraft varande 7 § i förordningen om pension för företagare innan denna förordning träder i kraft gäller på motsvarande sätt vad som bestäms i 2 § i social- och hälsovårdsministeriets förordning om vissa bestämmelser i lagen om pension för arbetstagare (1147/2004).

Utän hinder av vad som anges i 6 § 4 mom. i denna förordning sker den sänkning av arbetsinkomsten som hänför sig till tiden före förordningens ikraftträdande innan denna förordning träder i kraft i enlighet med 6 § 3 mom. i förordningen om pension för företagare.

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1424

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om sjömanspensioner**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *upphävs* i förordningen om sjömanspensioner av den 12 april 1991 (654/1991) 2 §, sådan den lyder i förordning 1750/1995,

ändras 1 § 2 mom., 4 § och 5 § 2 mom., av dem 4 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda förordning 1750/1995, samt

fogas till 1 § ett nytt 3 mom., varvid det nuvarande 3 mom. blir 4 mom., som följer:

1 §

Arbetsgivaren skall på pensionskassans blankett meddela pensionskassan

1) om begynnande och upphörande av ett arbetsförhållande, som omfattas av lagen om sjömanspensioner, omedelbart, om överenskommelse om en särskild fastställd tid inte ingåtts med pensionskassan, härvid dock så att uppgifterna för varje kalenderkvartal meddelas senast inom den månad som följer på kvartalet,

2) om de vid kalenderårets slut fortlöpande arbetsförhållanden som omfattas av lagen om sjömanspensioner före utgången av därpå följande februari,

3) i samband med de anmälningar som avses i 1 och 2 punkterna, för skötseln av pensionskyddet erforderliga uppgifter om lön, tjänsteår och annat samt tjänsteställningen vid kalenderårets slut eller när arbetsförhållandet upphör, samt

4) efter en arbetstagares död arbetstagarens namn, personbeteckning och andra nödvändiga uppgifter om arbetsförhållandet för fastställande av familjepension.

En arbetsgivare som sköter arbetsgivarprestationer i anslutning till arbetspensionsförsäkringen genom ett sådant service-system som avses i lagen om ett system för betalningstjänst- och deklarationsservice för

småarbetsgivare (658/2004) är skyldig att omedelbart anmäla i 2 mom. avsedda uppgifter till pensionskassan.

4 §

Med fribrev avses en på bestämmelser som är i kraft före 2005 baserad rätt till framtida pension

1) på grundval av ett arbetsförhållande som upphört före 2005 och vid vars upphörande arbetstagaren eller en anhörig till denne inte varit omedelbart berättigad att erhålla pension, eller vid vars upphörande arbetstagaren inte omedelbart har gått i förtida ålderspension i enlighet med 14 § 3 mom. i lagen om sjömanspensioner, detta lagrum i dess lydelse före den 1 januari 2005,

2) på grundval av ett arbetsförhållande som upphört före 2005 till följd av att arbetstagaren gått i deltidspension,

3) på grundval av ett arbetsförhållande som enligt 4 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om sjömanspensioner (884/2004) har upphört den 31 december 2004, eller

4) på grundval av ett arbetsförhållande på vilket tillämpas andra meningens i 2 mom. eller 12 mom. i lagen (884/2004) om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i den lag som nämns i 3 punkten.

Om arbetstagare enligt 18 och 19 mom. i

ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) och 20 mom. i lagen om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i nämnda lag (886/2004) eller 10 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för företagare (638/2003) har rätt till pension vid en lägre ålder än 62 år, beviljas vid den ålder då pensionen börjar fribrev enligt 1 mom. reducerat så som bestäms i de av social- och hälsovårdsministeriet fastställda villkoren och grunderna för fribrev enligt lagen om sjömanspensioner. Pension som tjänats in enligt lagen om sjömanspensioner efter den 31 december 2004 beviljas vid den ålder då pensionen börjar reducerad så som bestäms i social- och hälsovårdsministeriets förordning om uträkning av pension enligt lagen om sjömanspensioner i vissa fall (1149/2004). Motsvarande förfarande iakttas om en sådan arbetstagare får pension på basis av frivillig fortsatt försäkring som beviljats honom eller henne.

Vad som bestäms i 2 mom. gäller även arbetstagare som omfattas av 18 och 19 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) och 20 mom. i lagen om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i nämnda lag (886/2004) samt vars i ikraftträdandebestäm-

melsen avsedda arbetsförhållande upphör tidigast fyra månader innan arbetstagaren uppnår den i ikraftträdandebestämmelsen avsedda åldern som är lägre än 62 år.

Om en arbetstagare vid sin död hade rätt till pension på basis av fribrev som avses i 2 mom. har en i 15 a och 15 b § i lagen om sjömanspensioner nämnd förmånstagare efter honom eller henne rätt att få familjepension på basis av ett lika stort fribrev.

Bestämmelserna i 2 mom. gäller också arbetstagare som med stöd av 17 b § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner har rätt till pension vid en lägre ålder än 62 år.

5 §

Förskottet betalas i tolv lika stora månatliga rater. Förskottet skall stå till pensionskassans förfogande varje månad den första dag då bankerna håller öppet. Skillnaden mellan erlagt förskott och för samma år fastställt slutligt belopp av statsandelen beaktas i samband med utbetalningen av den förskottsrät som följer på andelens fastställande.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Regeringssekreterare *Maritta Hirvi*

Nr 1425

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om de grunder enligt vilka pensionsanstalterna svarar för de i 12 § 1 mom. 4 punkten i lagen om pension för arbetstagare avsedda kostnaderna**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsministeriet har med stöd av 12 § 1 mom. 4 punkten i lagen av den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961), sådant detta lagrum lyder i lag 885/2004, beslutat:

1 §

För de i 12 § 1 mom. 4 punkten i lagen om pension för arbetstagare avsedda kostnaderna svarar de pensionsanstalter, som bedriver verksamhet i enlighet med lagen om pension för arbetstagare, lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare samt lagen om sjömanspensioner, som följer:

1) för arbetstagares sådana ålderspensioner som motsvarar minimipensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare, för ålderspensioner enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare samt ålderspensioner enligt 3 a § 4 mom. i lagen om sjömanspensioner till den del pensionen överstiger beloppet av den pension som motsvarar de till pensionsanstalten i enlighet med av social- och hälsovårdsministeriet fastställda grunder erlagda pensionsförsäkringspremierna eller det beräknade pensionsansvaret och pensionen inte täcks av den i 12 c § 1 mom. i lagen om pension för arbetstagare avsedda premien, svarar pensionsanstalterna i proportion till det sammanlagda beloppet av utjämningsdelarna för de av sina försäkringspremier som motsvarar minimipensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare samt utjämningsdelarna för

sina årspremier, som motsvarar pensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare samt pensionsskyddet enligt 3 a § 4 mom. i lagen om sjömanspensioner, och den av utjämningsdelarna bildade ansvaret, samt

2) för andra än i 1 punkten ovan avsedda kostnader för det sammanlagda beloppet av utjämningsdelarna för försäkringspremier för tilläggspensionsskydd enligt 11 § i lagen om pension för arbetstagare och av den ränteintäktsdel som avses i 2 § 4 mom. samt av utjämningsdelarna för eventuella andra premier än de som erhålls för minimipensionsskyddet. Till den del de ovan nämnda kostnaderna inte kan täckas fördelas de mellan pensionsanstalterna i proportion till det sammanlagda beloppet av de av sina försäkringspremier, som motsvarar minimipensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare samt de årspremier som motsvarar pensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare samt pensionsskyddet enligt 3 a § 4 mom. i lagen om sjömanspensioner. För denna del svarar pensionsanstalterna med det sammanlagda beloppet av utjämningsdelarna för försäkringspremierna för minimipensionsskyddet.

2 §

Den försäkringspremie som motsvarar minimipensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare samt den årspremie som motsvarar pensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare samt pensionsskyddet enligt 3 a § 4 mom. i lagen om sjömanspensioner uträknas med användning av en försäkringspremieprocent, som kan uppskattas motsvara den genomsnittliga försäkringspremien i procent av lönerna för försäkring i enlighet med minimivillkoren i lagen om pension för arbetstagare.

Med försäkringspremiens utjämningsdel och årspremiens utjämningsdel avses den del av försäkringspremien och årspremien som är avsedd för täckande av kostnaderna i enlighet med 12 § 1 mom. 4 punkten i lagen om pension för arbetstagare.

Försäkringspremien, årspremien, försäkringspremiens och årspremiens utjämningsdel samt den av utjämningsdelarna bildade ansvaret uträknas i enlighet med de grunder social- och hälsovårdsministeriet fastställt eller utfärdat.

Med den ränteintäktsdel som räknas i 1 § 2 punkten avses den del av ränteintäkterna som skall avsättas för de av tilläggs pensioner enligt 11 § i lagen om pension för arbetsta-

gare bildade fonderna och som i enlighet med de grunder social- och hälsovårdsministeriet fastställt eller utfärdat skall användas för att betala sådana kostnader som avses i 12 § 1 mom. 4 punkten i lagen om pension för arbetstagare.

För pensionskassor och pensionsstiftelser som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare, skall i stället för försäkringspremie och dess utjämningsdel användas årspremie och dess utjämningsdel i enlighet med de grunder social- och hälsovårdsministeriet fastställt eller utfärdat.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Förordningen tillämpas första gången på de kostnader som hänför sig till år 2005, i dem inberäknade även under nämnda år eller senare utbetalade pensionsrater för tidigare år.

Genom denna förordning upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 28 december 1997 om de grunder, enligt vilka pensionsanstalterna svarar för de i 12 § 1 mom. 4 punkten lagen om pension för arbetstagare avsedda kostnaderna (83/1997). Det upphävda beslutet tillämpas likväl på andra kostnader än de som avses i 2 mom. och som hänför sig till tiden före förordningens ikraftträdande.

Helsingfors den 30 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1426

**Finlands Banks meddelande
om referensränta och dröjsmålsränta**

Utfärdat i Helsingfors den 30 december 2004

Finlands Bank meddelar med stöd av 12 a § räntelagen av den 20 augusti 1982 (633/1982), sådan den lyder i lag av den 3 maj 2002 (340/2002), att den referensränta som avses i 12 § räntelagen och som baseras på Europeiska centralbankens senaste huvud-

sakliga refinansieringstransaktion är 2,5 procent och den dröjsmålsränta som avses i 4 § 1 mom. är 9,5 procent per år i sex månader från och med den 1 januari till och med den 30 juni 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

FINLANDS BANK**Sinikka Salo**

Direktionsmedlem

Pentti Hakkarainen

Direktionsmedlem